

7Ua i bXU'i bX'G5D. 'BYi Y'K Y[Y'ni f DfcnYggUi hca Uh]g]Yfi b[']b '6Yf`]b

/ `h/d/ [h// `h/ghfcb[/ [h/A YhU!6YgW fY]Vi b[./ `h/#ghfcb[/ [h/
9bhXYW_Yb'G]Yžk]Y'7Ua i bXU'X]Y'ca d`YI]hÅh`]b'G5D!
I a [YVi b[Yb'fYXi n]Yfh'i bX'Xi fW' bU'h'cgY' b hY[fUh]cb'j cb
K cf_Zck g'X]Y': `YI]V]`hÅh'Yf\Ò\h"9fZU\ fYb'G]Y'a Y\ f'ØVYf
X]Y'ghfUhY[]gWY'5``]Ubn'a]h'G5Dž'X]Y'bYi Y'K Y[Y'ZØf
YZZ]n]YbhYfY'DfcnYggcfW'Yghf]Yfi b['YfÖZZbYhž'i bX'k]Y'XYf
G5D!A Yb'hc f'J c`_Yf'6i nY_'XUg'HYUa 'j YfghÅf_hž'i a
I bhYfbY\ a Yb'VY]`XYf'X][]hU`Yb'HfUbgZcfa Uh]cb'ni
i bhYfghØhnYb"/ `h/#d/ [h/



7Ua i bXU'fYj c'i h]cb]Yfh'G5D!I a [YVi b[Yb''8]Y'K Y'h'XYf
I bhYfbY\ a YbggcZhk UfY'YfZ\fh'Y]bYb'Ui ZfY[YbXYb'K UbXY'' i bX
7Ua i bXU'ghY\h[Ubni'j cfbY''A]h'Y]bYf'VU\ bVfYWX YbXYb' bYi Yb
=hY[fUh]cb'a UW'h'XUg'I bhYfbY\ a Yb'X]Y'Bi hni b['j cb'G5D'b]WX h
bi f'Y]bZUWX Yfz'gcbXYfb'Ui WX 'j]Y''ZYI]V'Yf''<Ai Z['ghY\Yb
I bhYfbY\ a Yb'j cf'XYf'<ØfXYž'nU\ 'fY]WX Y'GmghYa Yž'A YbgWX Yb'i bX
; YfÀhY'a]hY]bUbXYf'ni 'j Yf_bØdZYb''8cWX'XUb_'7Ua i bXU'k]fX
[YbUi 'XUg'ni f'@Y]WX h[_Y]h°

=b'Y]bYf'NY]hž']b'XYf'X][]hU'Y'HfUbgZcfa Uh]cb'i bYf'Àgg']WX ']ghž

Vf]b[h'7Ua i bXU'Zf]gWkYb'K]bX']b'X]Y'cZh'_ca d`n]YfhY'G5D!K Y'h"
8]Y' ðhY[fUh]cb'Yfa Ò[`]Wk'hYg'5bk YbXYf.]bbYbž'\fY'k cf_Zck g
a Ø\Y'cg'ni 'cfWkYghf]YfYb'i bX'FYggci fWb'cdh]a U`Y]bni gYhnYb"
9]b'[Ubn'VYgcbXYfYg'< [[\`][\h']gh'X]Y'BYi j YfdZ]Wkhi b['XYg
Yfgh_'Ugg][Yb' ð!5fWk]hY_hYb'J c`_Yf'6i nY_'U'g'GYb]cf
7cbgi 'hUbh''5'g'Y]bYf'XYf'k Yb][Yb'UbYf_UbbhYb'G5D!A YbhcfYb
XYf'K Y'hVf]b[h'Yf'i bgWkÀhnVUfYg'K]ggYb'i bX'Ài »Yfgh'k Yfhj c`Y
J YfV]bXi b[Yb']bg'HYUa °

8]Y' < YfUi gZcfXYfi b[Yb'XYf'G5D!K Y'h

G5D']gh'XUg'< YfnghØW_ 'XYf'HYWkbc`c[]Y'j]Y'Yf'[fc» Yf
I bhYfbY\ a Yb''HUhgÀWk`]Wk'bi hnYb' - - 'XYf'%'\$ \$ [fØ» hYb':]fa Yb
XYf'K Y'h'G5D''8cWk'VY]U`'X]YgYf'8ca]bUbn'[]Vh'Yg'Y]b'f]Yg][Yg
DfcV'Ya ., VYf') \$'DfcnYbh'XYf'i bhYfbY\ a Yb'g]bX'a]h'Ybcfa Yf
DfcnYgg'_ca d'YI]h'Àh'_cbZfcbh]Yfhž'XU'\fY'5V'Ài ZY'ØVYf'a Y\fyfy
GmghYa Y'\]bk Y['Ui ZYb''<]Yf'_ca a h'7Ua i bXU']bg'Gd]Y'. '8i fWk
\fY']bbcj Uh]j Y'@Øgi b['_ØbbYb'i bhYfbY\ a Yb'Y]bY'cZYbY
5fWk]hY_hi f'UbK YbXYbž'i a 'gck c``G5D!'U'g'Ui Wk'B]Wk'h'G5D!
GmghYa Y'ni ']bhY[f]YfYb' 'XUg']gh'XYf'GWk'ØggY''ni f'9ZZ]n]Ybn°

8]Y'7Ua i bXU!D'UhhZcfa 'ZØfXYfh'b]Wk'h'bi f'X]Y'Ni gUa a YbUfVY]h
nk]gWkYb'6i g]bYgg!'i bX' ð!5VhY]'i b[Ybž'gcbXYfb'ghY][Yfh'Ui Wk
X]Y'; YgWk]bX][_Y]h'XYf'9bhk]W_ 'i b['Yf\YV']Wk''7Ua i bXUg
9]bgUhm'j cb'6DA B!'i bX'8A B!GhUbXUfXg'VYZÀ\][h'X]Y
: UWkUVhY]'i b[Yb'i bX'gcf[h'XUZØfž'XUgg'I bhYfbY\ a Yb']b'XYf
X][]hU'Yb'5fYbU'Ub'XYf'Gd]hnY'V'Y]VYb°

GhfUhY []gWk Y' ðbj Ygh]h]cbYb']b'X]Y'Ni _i bZh

79C' ðU_cV': fYi bX'gd f]Wk'h?'UfhYI h' 8]Y'j YfghÀf_hY' ðbj Ygh]h]cb
]b'G5D']gh'Y]bY'ghfUhY []gWk Y'Df]cf]h'Àh'ZØf'7Ua i bXU''A]h'J c`_Yf']a
HYUa 'g]bX'k]f'VYghYbg'Ui Z[YghY''hž'i a 'i bgYfYb'G5D!?'i bXYb'X]Y
9I dYfh]gY'ni '']YZYfbž'X]Y'g]Y'VYbØh][Yb' '8]YgY'5i ggU[Y'nY][h'XUg
9b[U[Ya Ybh'XYg'I bhYfbY\ a Ybg'i bX']\fYb'i bYfgWkØhYf']WkYb
: c_i g'Ui ZX]Y'I bhYfghØhni b['j cb'?i bXYb']b'XYf'_ca d'YI Yb'G5D!
@JbXgWkUZh°

Ni gÀhn`jW`g]bX`b hYfYgg]YfhY`Y]b[Y`UXYbž'a Y`f`ØVYf`X]YgY
gdUbbYbXY`H\Ya Uh]_`ni`YfZU`fYb`5i ZXYf`7Ua i bXU7cb`]b`BYk
Mcf_ž`X]Y`Ua`%*"`i bX`%+`"C`_hcVYf`&\$&(`ghUhhZ]bXYb`k]fXž`_ÒbbYb
G]Y`j]Y`Yf`VYbž`k]Y`7Ua i bXU`i bX`G5D`ni gUa a YbUfVY]hYbž`i a
YZZ]n]YbhY`DfcnYggcfW`Yghf]Yfi b[`ni`Yfa`Ò[`]W`Yb`"8]Y`HY]`bU`a Y
]gh`_cghYb`cgž`U`gc`b]W`hg`k]Y`]\b`°

„ VYf`7Ua i bXU`8 Ug`l bhYfbY`a Yb`gW`UZZh`Ygž`DfcnYggY`ØVYf
GmghYa Y`i bX`A YbgW`Yb`]\]bk Y[`ni`cfW`Yghf]YfYbž`k cXi fW`X]Y
?ca d`YI]h`À`h`a]b]a]Yfhi bX`X]Y`9ZZ]n]Ybn`a Ul]a]Yfh`k YfXYb`_Ubb`"
6fUbW`Yb]f]YgYb`k]Y`5h`Ugg]Ubž`B; `i bX`J cXUZcbY`bi hnYb`VYfY]hg
7Ua i bXUž`i a `]\fY`X][]hU`Y`HfUbgZcfa Uh]cb`fUgUbh
j cfUbni hfY]VYb`": Øf`a Y`f`bZcg`VYgi W`Yb`G]Y`WJa i bXU`XY`"

6Yf`]b` `a]h`7Ua i bXU`Ui Z`9fZc`[g_i fg`°

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh